

Sazebník poplatků pro podnikové klienty

List of Charges for Corporate Clients

Obsah / Contents

Účty	2
<i>Accounts</i>	2
Elektronické Bankovníctví	3
<i>Electronic Banking</i>	3
Platby	5
<i>Fund Transfers</i>	5
Lokální CZK Inkasa	6
<i>Local CZK Direct Debits</i>	6
SWIFT	7
<i>SWIFT</i>	7
Úrokové Sazby	8
<i>Interest Rates</i>	8
Optimalizační Struktury	11
<i>Liquidity Management Services</i>	11
Služby Klientského Servisu	13
<i>Customer Service</i>	13
Dovoz	14
<i>Import</i>	14
Vývoz	17
<i>Export</i>	17
Záruky a Stand-by akreditivy	19
<i>Guarantees and Standby Letter of Credit (SBLC)</i>	19
Obchodní úvěry	21
<i>Trade loans</i>	21

Účty Accounts

Zřízení a vedení běžného účtu

Current account opening and maintenance

Zřízení účtu <i>Account opening</i>	CZK	zdarma <i>free of charge</i>	
Vedení účtu – první účet vedený pro právní entitu <i>Account maintenance – first account for legal entity</i>	CZK	6.500,-	měsíčně <i>per month</i>
Vedení účtu – další účty vedené pro právní entitu <i>Account maintenance – additional accounts for legal entity</i>	CZK	zdarma <i>free of charge</i>	
Zrušení účtu <i>Account termination</i>	CZK	zdarma <i>free of charge</i>	
Umožnění vkladu hotovosti na účet prostřednictvím bezpečnostní svozové agentury <i>Enabling deposit of cash collected by an external security agency</i>	CZK	2.000,-	měsíčně za každý účet <i>per month per account</i>

Zřízení a vedení účtu základního kapitálu

Capital Injection Account opening and maintenance

Zřízení účtu <i>Account opening</i>	CZK	1.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Vedení účtu <i>Account maintenance</i>	CZK	500,-	měsíčně <i>per month</i>
Potvrzení o složení základního kapitálu <i>Confirmation of capital injection funds received</i>	CZK	2.000,-	jednorázově + DPH <i>flat fee + VAT</i>
Ostatní potvrzení vystavená na žádost klienta <i>Other confirmations upon client's request</i>	CZK	2.000,-	jednorázově + DPH <i>flat fee + VAT</i>

Poplatky z nadlimitních vkladů na účtech, které Banka může účtovat

Fees on over-limit deposits which the Bank may charge

Poplatek z vkladů do níže stanoveného objemu včetně <i>Fee on deposits up to the below specified limit</i>	CHF	zdarma <i>free of charge</i>
Poplatek z nadlimitních vkladů za objem nad 100 000 CHF <i>Fee for over-limit deposits above 100 000 CHF</i>	CHF	SNB Policy Rate – 50bps* <i>SNB Policy Rate – 50bps*</i>

* Výše poplatku je určena absolutní hodnotou násobku poplatku a základu. Základ je roven kladnému rozdílu mezi denním zůstatkem účtu klienta a výše uvedeným limitem. Denní zůstatek tvoří prostředky uložené na účtu na konci dne. Pokud je zůstatek záporný, považuje se pro účely výpočtu za rovný nule. Poplatek je počítán na denní bázi, a je účtován měsíčně z účtu Klienta v průběhu následujícího kalendářního měsíce.

* *The amount of the fee is determined by the absolute value of the multiple of the fee and the base. The base is equal to the positive difference between the daily balance of the client's account and the above-mentioned limit. The daily balance consists of the funds deposited in the account at the end of the day. If the balance is negative, it is considered equal to zero for the purposes of the calculation. The fee is calculated on a daily basis and is charged from the Client's account monthly during the following calendar month.*

Elektronické Bankovníctví Electronic Banking

HSBCnet HSBCnet			
Zavedení el. bankovníctví HSBCnet <i>Entry fee for HSBCnet electronic banking</i>	CZK	5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Vedení el. bankovníctví HSBCnet <i>HSBCnet electronic banking maintenance</i>	CZK	1.000,-	měsíčně <i>per month</i>
Změna nastavení HSBCnet profilu (změna účtů, uživatelů atd.) <i>Change of HSBCnet profile setup (change of accounts, users etc.)</i>	CZK	2.500,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Zasílání výpisů přes HSBCnet (MT940, PDF, individuální) <i>Account statements via HSBCnet (MT940, PDF, customized)</i>			zdarma <i>free of charge</i>
Připojení účtu do existujícího HSBCnet profilu jiné strany určené klientem <i>Connection of account to existing HSBCnet profile of an external party determined by client</i>	CZK	5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Úvodní zaškolení a prezentace <i>Initial training and presentation</i>			zdarma <i>free of charge</i>
Následná školení vyžádaná klientem <i>Follow-up training upon client's request</i>	CZK	5 000.-	za školení <i>per training</i>
Zobrazování transakcí a zůstatků účtů jiných bank <i>3rd party bank account transaction and balance display</i>	CZK	1.500,-	měsíčně <i>per month</i>
Bezpečnostní token (pokud vydáno více než 5 kusů) <i>Security device (if more than 5 pcs. distributed)</i>	CZK	500,-	za kus <i>per piece</i>

HSBC Connect a SWIFTnet <i>HSBC Connect and SWIFTnet</i>			
Zavedení HSBC Connect / SWIFTnet <i>Entry fee for HSBC Connect / SWIFTnet</i>	CZK	70.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
HSBC Connect / SWIFTnet electronic banking maintenance	CZK	10.000,-	měsíčně <i>per month</i>
Změna nastavení HSBC Connect / SWIFTnet profilu (změna účtů, uživatelů atd.) <i>Change of HSBC Connect / SWIFTnet profile setup (change of accounts, users etc.)</i>	CZK	25.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Připojení účtu do existujícího HSBC Connect / SWIFTnet profilu jiné strany určené klientem <i>Connection of account to existing HSBC Connect / SWIFTnet profile of an external party determined by client</i>	CZK	10.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Globální Informační Reporting (GIR) <i>Global Information Reporting (GIR)</i>			
Nastavení výpisů z účtu přes GIR (pro 1-10 účtů) <i>Set up of account statements via GIR (for 1-10 accounts)</i>	CZK	3.600,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Nastavení výpisů z účtu přes GIR (pro 11 a více účtů) <i>Set up of account statements via GIR (for 11 and more accounts)</i>	CZK	7.100,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Zasílání výpisů ke konci dne (MT940, XML camt.053, BAI2 atd.) <i>End of day statements transmission (MT940, XML camt.053, BAI2 etc.)</i>	CZK	600,-	měsíčně za účet <i>monthly per account</i>
Zasílání výpisů ke konci dne s rozšířenými funkcemi <i>End of day statements transmission with enhanced features</i>	CZK	700,-	měsíčně za účet <i>monthly per account</i>
Zasílání výpisů v rámci dne (MT942, XML camt.052, atd.) <i>Intraday statements transmission (MT940, XML camt.052, etc.)</i>	CZK	1.000,-	měsíčně za účet <i>monthly per account</i>

Platby Fund Transfers

Domácí platby <i>Domestic payments</i>			
Příchozí <i>Incoming</i>	CZK	5,-	za položku <i>per item</i>
Odchozí <i>Outgoing</i>	CZK	25,-	za položku <i>per item</i>
Expresní odchozí platba (D+0 u banky příjemce) <i>Express outgoing payment (D+0 at beneficiary bank)</i>	CZK	1.000,-	+ základní sazba <i>+ standard fee</i>
Zřízení, změna nebo zrušení trvalého příkazu <i>Setup, amendment or cancellation of a standing instruction</i>		zdarma <i>free of charge</i>	
Zahraniční platby a cizoměnové domácí platby <i>Cross border payments and foreign currency domestic payments</i>			
Příchozí (v měně EUR ze zemí EHP) <i>Incoming (in EUR currency from EEA countries)</i>	CZK	5,-	za položku <i>per item</i>
Příchozí (v měně EUR ze zemí mimo EHP nebo v jiné měně odkudkoli) <i>Incoming (in EUR currency from countries outside of EEA or in another currency from anywhere)</i>	CZK	350,-	za položku <i>per item</i>
Odchozí (v měně EUR do zemí EHP) <i>Outgoing (in EUR currency to EEA countries)</i>	CZK	25,-	za položku <i>per item</i>
Odchozí (v měně EUR do zemí mimo EHP nebo v jiné měně kamkoli) <i>Outgoing (in EUR currency to countries outside of EEA or in another currency anywhere)</i>	CZK	1.000,-	za položku <i>per item</i>
Expresní odchozí platba <i>Express outgoing payment</i>	CZK	1.000,-	+ základní sazba <i>+ standard fee</i>
Zřízení, změna nebo zrušení trvalého příkazu <i>Setup, amendment or cancellation of a standing instruction</i>		zdarma <i>free of charge</i>	
Platby SEPA (včetně plateb v rámci HSBC Continental Europe, Czech Republic) <i>SEPA Credit Transfers (including payment within HSBC Continental Europe, Czech Republic)</i>			
Příchozí <i>Incoming</i>	CZK	5,-	za položku <i>per item</i>
Odchozí <i>Outgoing</i>	CZK	25,-	za položku <i>per item</i>
Platební příkaz v rámci HSBC Continental Europe, Czech Republic <i>Internal transfer within HSBC Continental Europe, Czech Republic</i>			
Platby uvnitř banky HSBC Continental Europe, Czech Republic (s výjimkou SEPA plateb) <i>Internal transfer within HSBC Continental Europe, Czech Republic (except for SEPA payments)</i>		zdarma <i>free of charge</i>	

Lokální CZK Inkasa *Local CZK Direct Debits*

Transakce *Transactions*

Souhlas s inkasem ve prospěch třetí strany na žádost
klienta – zadání, změna, zrušení
*Direct debit authorization to enable debit customer's
account by 3rd party – setup, change, cancellation*

zdarma
free of charge

SWIFT SWIFT

SWIFTové zprávy <i>SWIFT messaging services</i>			
Zasílání SWIFT výpisů (MT940) z MIDLCZPP <i>Sending SWIFT statements (MT940) from MIDLCZPP</i>	CZK	1.500,-	měsíčně za účet / BIC adresu <i>per month per account / BIC address</i>
Zasílání SWIFT výpisů (MT942) z MIDLCZPP <i>Sending SWIFT statements (MT942) from MIDLCZPP</i>	CZK	1.500,-	měsíčně za účet / BIC adresu <i>per month per account / BIC address</i>
SWIFTové avízo na žádost klienta (MT900/910 z MIDLCZPP) <i>SWIFT advice on the client's request (MT900/910 from MIDLCZPP)</i>	CZK	500,-	za zprávu <i>per message</i>
Možnost provádět platby na základě žádostí o inkaso (MT101) <i>Enabling response to debit execution requests (MT101)</i>	CZK	2.000,-	měsíčně <i>per month</i>

Úrokové Sazby Interest Rates

Depozitní produkty Deposit products

Nepovolený debet <i>Unauthorized overdraft</i>	12 %
Běžné účty a Účty základního kapitálu <i>Current Accounts and Capital Injection Accounts</i>	0 %
Spořicí účty <i>Savings accounts</i>	dle individuální dohody <i>individually agreed</i>
Termínované vklady <i>Term Deposits</i>	dle individuální dohody <i>individually agreed</i>

Referenční sazby pro kontokorentní úvěry a depozitní produkty na viděnou Reference Rates for overdraft loans and sight deposit products

- CZK:** **PRIBOR** - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro období jednoho měsíce uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však PRIBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.
PRIBOR - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the period of one month specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if PRIBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated relevant period equal to zero.
- EUR:** **EURIBOR** - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro období jednoho měsíce uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však EURIBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.
EURIBOR - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the period of one month specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if EURIBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.
- USD:** **FED Rate** - střední hodnota rozpětí („Target Range“) úrokové sazby p.a., kterou stanovuje Federal Reserve Bank of New York na svých oficiálních webových stránkách. V případě, že taková stránka není dostupná, tak na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. Pokud však FED Rate v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.
FED Rate - the mid-point of the Target Range of the interest rate p.a. stipulated by the Federal Reserve Bank of New York on their public web pages. If the relevant web page is not available, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If FED Rate is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.

GBP: BoE Base Rate - úroková sazba p.a., kterou stanovuje Bank of England na svých oficiálních webových stránkách. V případě, že taková stránka není dostupná, tak na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. Pokud však BoE Base Rate v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

***BoE Base Rate** - the interest rate p.a. stipulated by the Bank of England on their public web pages. If the relevant web page is not available, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If BoE Base Rate is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.*

HUF: BUBOR - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro období jednoho měsíce uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však BUBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

***BUBOR** - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the period of one month specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no such interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if BUBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.*

PLN: WIBOR - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro období jednoho měsíce uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však WIBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

***WIBOR** - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the period of one month specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no such interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if WIBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.*

Referenční sazby pro revolvingové úvěry a jiné úvěrové produkty *Reference Rates for revolving loans and other credit products*

CZK: PRIBOR - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro stejné období jako je příslušné úrokové období uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však PRIBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

***PRIBOR** - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the same period as the relevant interest period specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if PRIBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated relevant period equal to zero.*

EUR: EURIBOR - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro stejné období jako je příslušné úrokové období uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však EURIBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

EURIBOR - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the same period as the relevant interest period specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if EURIBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.

USD: TERM SOFR - úroková sazba p.a., Termínovaný SOFR (Secured Overnight Financing Rate) administrovaný společností CME Group Benchmark Administration Limited, stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro stejné období jako je příslušné úrokové období uvedená přibližně ve 12:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však TERM SOFR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

TERM SOFR - the interest rate p.a., Term SOFR (Secured Overnight Financing Rate) administered by CME Group Benchmark Administration Limited, stipulated for the sale of interbank deposits for the same period as the relevant interest period specified at or around 12:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if TERM SOFR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.

GBP: BoE Base Rate - úroková sazba p.a., kterou stanovuje Bank of England na svých oficiálních webových stránkách. V případě, že taková stránka není dostupná, tak na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. Pokud však BoE Base Rate v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

BoE Base Rate - the interest rate p.a. stipulated by the Bank of England on their public web pages. If the relevant web page is not available, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If BoE Base Rate is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.

HUF: BUBOR - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro stejné období jako je příslušné úrokové období uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však BUBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

BUBOR - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the same period as the relevant interest period specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no such interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if BUBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.

PLN: WIBOR - úroková sazba p.a. stanovená pro prodej mezibankovních depozit pro stejné období jako je příslušné úrokové období uvedená přibližně v 11:00 středoevropského času v příslušný den kotace na příslušné stránce systému Reuters nebo, v případě, že příslušná stránka systému Reuters není dostupná, na příslušné stránce obdobného informačního systému dle výběru věřitele. V případě, že se mezibankovní sazba nekotuje, znamená úrokovou sazbu pro nejbližší delší období. Pokud však WIBOR v rozhodný okamžik bude nižší než nula, bude pro příslušné období použit jako rovný nule.

WIBOR - the interest rate p.a. stipulated for the sale of interbank deposits for the same period as the relevant interest period specified at or around 11:00 CET on the relevant quotation date on the relevant screen of the Reuters system or, if the relevant screen is not available in the Reuters system, on the relevant screen of a similar information system according to the choice of the lender. If no such interbank rate is quoted, it means the interest rate for the closest longer period. However, if WIBOR is less than zero at that moment, it shall be calculated for relevant period equal to zero.

Optimalizační Struktury *Liquidity Management Services*

Optimalizační struktury – v rámci ČR *Liquidity Management Services – within the Czech Republic*

Automatická koncentrace hotovosti (fyzické převody) *Cash concentration (physical transfers)*

nastavení <i>set up</i>	CZK 5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
vedení <i>maintenance</i>	CZK 1.000,-	za účet a měsíc <i>per account/month</i>
změna nastavení <i>setup change</i>	CZK 2.500,-	jednorázově <i>flat fee</i>

Pooling (fiktivní koncentrace hotovosti) *Cash pooling (notional cash concentration)*

nastavení <i>set up</i>	CZK 5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
vedení <i>maintenance</i>	CZK 1.000,-	za účet a měsíc <i>per account/month</i>
změna nastavení <i>setup change</i>	CZK 2.500,-	jednorázově <i>flat fee</i>

Výpočet a alokace vnitropodnikových úroků *Calculation and allocation of intercompany interest*

nastavení <i>set up</i>	CZK 5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
vedení <i>maintenance</i>	CZK 200,-	za účet a měsíc <i>per account/month</i>
změna nastavení <i>setup change</i>	CZK 2.500,-	jednorázově <i>flat fee</i>

Jednosměrný převod zůstatku *One Way Triggered Sweep*

nastavení <i>set up</i>	CZK 5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
vedení <i>maintenance</i>	CZK 1.000,-	za účet a měsíc <i>per account/month</i>
změna nastavení <i>setup change</i>	CZK 2.500,-	jednorázově <i>flat fee</i>

Optimalizační struktury Cash Management – přeshraniční
Liquidity Management Services – cross-border
Automatická koncentrace hotovosti (fyzické převody)
Cash concentration (physical transfers)

nastavení <i>set up</i>	CZK 10.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
vedení <i>maintenance</i>	CZK 2.000,-	za účet a měsíc <i>per account/month</i>
změna nastavení <i>setup change</i>	CZK 5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>

Výpočet a alokace vnitropodnikových úroků
Calculation and allocation of intercompany interest

nastavení <i>set up</i>	CZK 5.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
vedení <i>maintenance</i>	CZK 200,-	za účet a měsíc <i>per account/month</i>
změna nastavení <i>setup change</i>	CZK 2.500,-	jednorázově <i>flat fee</i>

Služby Klientského Servisu Customer Service

Služby Services			
Změna podpisového vzoru na žádost klienta <i>Amendment to signature form upon client's request</i>	CZK	500,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Omezení dispozice s prostředky na účtu na žádost klienta (vinkulace, blokace, atd.) <i>Restriction on disposition on account upon client's request (vinculation, hold, etc.)</i>	CZK	500,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Vyhotovení duplikátu výpisu z účtu na žádost klienta <i>Duplicate account statement generated upon client's request</i>	CZK	300,-	za výpis <i>per statement</i>
Storno nebo dodatečná změna již provedené platby nebo inkasa na žádost klienta <i>Cancellation or change of executed payment or direct debit on client's request</i>		zdarma <i>free of charge</i>	+ výlohy ostatních bank <i>+ other bank charges</i>
Upomínka / výzva k úhradě nepovoleného debetu <i>Reminder / request to cover non-authorized debit</i>	CZK	1.000,-	jednorázově <i>flat fee</i>
Auditní potvrzení související s vedením účtu, vytvoření mimořádných sestav na klientskou žádost apod. <i>Audit confirmations related to account maintenance, ad-hoc reports upon client request etc.</i>	CZK	2.000,-	za potvrzení + DPH <i>for confirmation + VAT</i>
Vyhotovení přehledu poplatků za zvolené období na žádost klienta <i>Creation of fee overview for selected period upon client's request</i>	CZK	300,-	za reportovaný měsíc <i>per reported month</i>
Potvrzení o platbě, zůstatku nebo vedení účtu na žádost klienta <i>Payment, balance or account maintenance confirmation upon client's request</i>	CZK	150,-	za položku <i>per item</i>
Zaslání náhradního seznamu testovacích kódů <i>Delivery of List of Test Codes duplicate</i>	CZK	500,-	za seznam <i>per list</i>
Vystavení bankovní reference na žádost klienta <i>Bank reference issued upon client's request</i>	CZK	1.000,-	za referenci + DPH <i>per reference + VAT</i>
Investigace platby na žádost klienta <i>Payment investigation upon client's request</i>		zdarma <i>free of charge</i>	+ výlohy ost. bank <i>+ other bank charges</i>
Vyhotovení individuálního přehledu transakcí, poplatků, nastavení apod. na vyžádání a dle specifikace klienta <i>Preparation of an individual overview of transactions, fees, settings, etc. upon request and according to client specifications</i>	CZK	2.000,-	za přehled <i>per report</i>

Dovoz Import

Dokumentární inkasa <i>Documentary collections</i>		
Zpracování <i>Collection commission</i>	0,2 %	min. EUR 85,-
<ul style="list-style-type: none"> - poplatek v % z částky dokladů za zpracování dokladů dle instrukcí příkazce - <i>commission in % linked to execution of the instruction received by its principal</i> 		
Aval <i>Avalisation commission</i>		dle dohody <i>please contact us</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Směnka avalovaná bankou. Poplatek je počítán v % p.a. z avalované částky s ohledem na finanční profil společnosti - <i>Avalisation by the bank of Bill of Exchange. Commission calculated in % per annum on the avalised amount depending on Company's financial profile</i> 		
Dokumentární akreditivy <i>Documentary credits</i>		
Vystavení <i>Issuance</i>		
<ul style="list-style-type: none"> - žádost zasláná digitálním způsobem (prostřednictvím HSBCnetu nebo jiným způsobem schváleným bankou HSBC) - <i>digital channel fee – instructions received from Digital Channel (HSBCnet or any other channel pre-approved by HSBC)</i> 		EUR 80,-
<ul style="list-style-type: none"> - žádost zasláná jiným než digitálním způsobem - <i>standard fee – instructions received by letter or e-mail</i> 		EUR 180,-
<ul style="list-style-type: none"> - splatné při vystavení - <i>paid at time of opening</i> 		
Závazková odměna <i>Commitment commission</i>		
<ul style="list-style-type: none"> v % z částky dokumentárního akreditivu (včetně tolerance) - <i>In % of the documentary credit (credit tolerance included)</i> 		min. EUR 130,-
		<i>please contact us</i>
<ul style="list-style-type: none"> - počítáno v % za každé započaté čtvrtletí dle dohodnuté sazby. Částka poplatku se vypočítá na základě platnosti dokumentárního akreditivu a nevyčerpané částky včetně případné tolerance (tj. pokud dokumentární akreditiv uvádí toleranci 10 %, poplatek se počítá z částky dokumentárního akreditivu plus 10 %) a zahrnuje taktéž všechny budoucí změny navyšující závazek banky (navýšení částky nebo prodloužení platnosti). Tento poplatek kompenzuje závazek vystavující banky zaplatit za příkazce. - <i>calculated in % per indivisible quarter based on company's financial profile. It is computed on the period of validity of the outstanding documentary credit amount and includes tolerance (e.g., if tolerance is set at 10%, commission will be computed based on the face amount of the documentary credit increased by 10%) and includes all potential amendments increasing the underlying Risk (increase amount or extension of the maturity). This commission remunerates the commitment of the issuing bank to pay on behalf of the applicant.</i> 		

dodatečný poplatek v případě odložené platby v % <i>Additional commission in case of deferred payment in % of the documentary credit</i>	dle dohody <i>please contact us</i>	min. EUR 90,- za každý započatý měsíc <i>per indivisible month</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------

- v případě akceptace nebo závazku plynoucího z odložené platby je kalkulován dodatečný poplatek za každý započatý měsíc v závislosti na délce platnosti akceptace nebo odložené platby dle dohodnuté sazby a zahrnuje taktéž všechny budoucí změny navyšující závazek banky (navýšení částky nebo prodloužení platnosti)

- *in case of acceptance or engagement of deferred payment, another commission is calculated per indivisible month depending on the duration of acceptance or engagement of deferred payment as well as the company's financial profile and includes all potential amendments increasing the underlying Risk (increase amount or extension of the maturity).*

Změna podmínek / předčasné ukončení akreditivu <i>Amendment fee / Cancellation fee</i>		EUR 120,-
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------

- jednorázový poplatek vztahující se ke změně, nebo k předčasnému ukončení dokumentárního akreditivu
- *fixed fee linked to a change of an element of the documentary credit or to the cancellation of the documentary credit.*

Zpracování dokladů <i>Document handling fee</i>	0,125 % za sadu dokladů <i>0.125% per set of documents</i>	min. EUR 130,-
------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------

- počítáno v % z částky předložených dokladů obdržených od avizující nebo potvrzující banky (účtováno za každou předloženou sadu dokumentů). Tento poplatek zahrnuje kontrolu dokladů vystavující banky (poplatky za zpracování)

- *calculated in % of the amount of documents received from the advising or confirming bank (as many commissions as sets of documents presented). This commission remunerates examination of documents by the issuing bank (document processing cost).*

Poplatky za výplatu ***Settlement Fees***

Poplatky za nesrovnalosti v dokladech <i>Discrepant documents processing fees</i>	za sadu dokladů <i>per set of documents</i>	EUR 50,-
----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	----------

Poplatek za úhradu výtěžku <i>Reimbursement charges</i>	za sadu dokladů <i>per set of documents</i>	EUR 50,-
--------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	----------

SWIFTové poplatky <i>SWIFT charges</i>	za sadu dokladů <i>per set of documents</i>	EUR 100,-
---------------------------------------------------------	------------------------------------------------	-----------

- tyto poplatky jdou k tíži beneficianta
- *deduction applied on the total amount paid to the beneficiary*

Ostatní poplatky týkající se importních transakcí <i>Other import transaction fees</i>		
Delivery order – uvolnění zboží <i>Delivery order charges – Release of security</i>	0,1 % z částky předložených dokladů <i>0.1% of the transaction amount</i>	min. EUR 100,- max. EUR 1300,-
<ul style="list-style-type: none"> - poplatek zahrnuje potřebné úkony/podklady pro uvolnění zboží - <i>arranging documentation for release of underlying goods</i> 		
Doplňující úkony (za transakci) <i>Special Handling Charges (per transaction)</i>	dle dohody please contact us	
<ul style="list-style-type: none"> - týká se každého úkonu nad rámec běžného zpracování ze strany HSBC - <i>instructions that imply additional handling to meet special customer requirements</i> 		
Poštovné <i>Postage</i>	EUR 25,-	za položku <i>per mail</i>
Upomínka <i>Tracer</i>	EUR 10,-	za položku <i>per reminder</i>
<ul style="list-style-type: none"> - upomínka zaslaná e-mailem ohledně nezaplacené platby - <i>reminder via e-mail linked to transactions in 'pending payment' status</i> 		
SWIFTová zpráva <i>SWIFT</i>	EUR 20,-	za položku <i>per sending</i>
<ul style="list-style-type: none"> - týká se každé zprávy zaslané nad rámec běžného zpracování - <i>when we are required to send messages beyond the standard transaction flow</i> 		

Vývoz Export

Dokumentární inkasa Documentary collections		
Zpracování Collection commission	0,2 % z částky předložených dokladů <i>0,2 % of the transaction amount</i>	min. EUR 85,-
<p>- poplatek za zpracování dokladů dle instrukcí příkazce včetně odeslání dokladů a zpracování případných částečných splátek.</p> <p>- <i>commission linked to execution of instructions issued by the exporter client, including processing (check) and shipping of instruction sheet with documents and potential instalments to the presenting bank (importer's bank).</i></p>		
Dokumentární akreditivy Documentary credits		
Avizování Advising fee	0,1 %	min. EUR 120,- max. EUR 1300,-
<p>- počítáno v % z částky dokumentárního akreditivu obdrženého od vystavující banky včetně tolerance (tj. pokud dokumentární akreditiv uvádí toleranci 10 %, poplatek se počítá z částky dokumentárního akreditivu plus 10 %). Tento poplatek zahrnuje avizování dokumentárního akreditivu příjemci.</p> <p>- <i>calculated in % of the amount of the documentary credit received from the issuing bank, tolerance included (e.g., if tolerance is set at 10%, commission will be computed based on the face amount of the documentary credit increased by 10%). This commission remunerates transmission of the documentary credit to the beneficiary.</i></p>		
Potvrzení/ Akceptace Confirmation / Acceptance fee	dle dohody <i>please contact us</i>	min. EUR 130,-
<p>- tento poplatek zahrnuje závazek banky zaplatit při splatnosti, který na sebe bere potvrzující banka za vystavující banku. Výše poplatku závisí na rizikové míře protistrany a země, částce a délce platnosti závazku a zahrnuje taktéž všechny budoucí změny navyšující závazek banky (navýšení částky nebo prodloužení platnosti).</p> <p>- <i>this commission remunerates the risk of the confirming bank taken on the issuing bank. The rate can vary depending on the counterparty bank, country risk, the amount and duration of commitment and includes all potential amendments increasing the underlying Risk (increase amount or extension of the maturity).</i></p>		
Poplatek za výplatu akreditivu Payment fee		EUR 105,-
<p>- účtováno za každou sadu dokladů pod dokumentárním akreditivem.</p> <p>- <i>collected on each set of documents settled under Documentary credit.</i></p>		
Zpracování dokladů Handling fee	0,15 % z hodnoty předložených dokladů <i>0.15% of amount of received documents from beneficiary of documentary credit</i>	min. EUR 140,-
<p>- za každou sadu dokladů, poplatek zahrnuje kontrolu dokladů.</p> <p>- <i>collected by set of documents presented, this commission remunerates examination of documents.</i></p>		

Změna podmínek dokumentárního akreditivu
Amendment fee on notified documentary credit

EUR 115,-

- jednorázový poplatek účtovaný při změně dokumentárního akreditivu
- *lump sum by amendment request*

Převedení práv dokumentárního akreditivu nebo převod výtěžku
Transfer or Assignment fee

0,15 %

 min. EUR 240,-
 max. EUR 1300,-

- poplatek za převod dokumentárního akreditivu na další příjemce nebo převod výtěžku třetí straně
- *commission billed when transferring the Documentary Credit or assigning the proceeds to a third party beneficiary*

Poplatek za nesrovnalosti
Discrepancy fee

EUR 105,-

- poplatek se aplikuje v případě opětovného zaslání dokladů příjemcem
- *commission billed when documents declared as discrepant during examination, are presented again by customer*

Ostatní poplatky týkající se exportních transakcí
Other export transaction fees
Doplňující úkony (za transakci) Special Handling
Charges (per transaction)

 dle dohody
please contact us

- týká se každého úkonu nad rámec běžného zpracování ze strany HSBC
- *instructions that imply additional handling to meet special customer requirements*

SWIFTová zpráva
SWIFT

EUR 20,-

 za položku
per sending

- týká se každé zprávy zasláné nad rámec běžného zpracování
- *when we are required to send a message beyond the standard transaction flow*

Poštovné
Postage

EUR 60,-

 za položku
per mail
Upomínka
Tracer

EUR 10,-

 za položku
per reminder

- upomínka zasláná SWIFTem ohledně nezaplacené platby
- *reminder via SWIFT linked to transactions in 'pending payment' status*

Záruky a Stand-by akreditivy Guarantees and Standby Letter of Credit (SBLC)

Vystavené záruky Guarantees Issued		
Vystavení Issuance		
- žádost zasláná digitálním způsobem (prostřednictvím HSBCnetu nebo jiným způsobem schváleným bankou HSBC)		EUR 155,-
- <i>digital channel issuance fee – instructions received from Digital Channel (HSBCnet or any other channel pre-approved by HSBC)</i>		
- žádost zasláná jiným než digitálním způsobem		EUR 255,-
- <i>standard fee – instructions received by letter or e-mail</i>		
- poplatek za vystavení záruky nebo Stand-by akreditivu - <i>administrative fees for setting-up of guarantee or SBLC</i>		
Závazková odměna Risk fee	dle dohody <i>please contact us</i>	min. EUR 68,- za čtvrtletí <i>min. EUR 68,- per quarter</i>
- účtováno v % p.a. po celou dobu platnosti záruky (Standby akreditivu) (tj. od data vystavení záruky (Stand-by akreditivu) po její expiraci)) v závislosti na finančním profilu společnosti, typu záruky (Stand-by akreditivu) a výši zaručené částky. Účtováno čtvrtletně a zahrnuje taktéž všechny budoucí změny navyšující závazek banky (navýšení částky nebo prodloužení platnosti).		
- <i>calculated in % pro rata temporis of the duration of the transaction (between issuing date and expiry date) based on company's financial profile and dependent on guarantee / SBLC type and amount. Collected per quarter and includes all potential amendments increasing the underlying Risk (increase amount or extension of the maturity).</i>		
Změna Amendment	EUR 115,-	za změnu <i>per amendment</i>
- změna záruky /Stand-by akreditivu (tj. změna textace, prodloužení, apod.) - <i>guarantee / SBLC amendment (e.g.: amendment to terms of the guarantee, extension, etc.)</i>		
Převod / Převedení Transfer / Assignment fee	EUR 100,-	za transakci <i>per transaction</i>
- převodem se rozumí převod práv a povinností z bankovní záruky / Stand-by akreditivu na jiného příjemce - převedením se rozumí v případě čerpání ze záruky převedení výtěžku ve prospěch třetí strany		
- <i>transfer: beneficiary transfers the guarantee / Stand-by letter of credit to another beneficiary</i> - <i>Assignment: beneficiary requests to pay to a third party in case of claim</i>		
Čerpání záruky / Stand-by akreditivu Guarantee / Standby Letter of Credit claim	EUR 155,-	
- poplatek účtován v případě čerpání záruky - <i>commission billed in case of receipt of guarantee claim</i>		
Ukončení platnosti záruky / Stand-by akreditivu Guarantee / Standby Letter of Credit cancellation fee	EUR 84,-	
- poplatek účtován pouze v případě předčasného ukončení záruky - <i>only applies to anticipated release (unexpired guarantee only)</i>		

Ostatní poplatky <i>Other transaction fees</i>		
Doplňující úkony (za transakci) <i>Special handling charges (per transaction)</i>		dle dohody <i>Please contact us</i>
<ul style="list-style-type: none"> - týká se každého úkonu nad rámec běžného zpracování ze strany HSBC - <i>instructions that imply additional handling to meet special customers' requirements.</i> 		
Poštovné <i>Postage</i>	EUR 25,-	za položku <i>per mail</i>
SWIFTová zpráva <i>SWIFT</i>	EUR 20,-	za položku <i>per sending</i>
<ul style="list-style-type: none"> - týká se každé zprávy zaslané nad rámec běžného zpracování - <i>when we are required to send messages beyond the standard transaction flow</i> 		
Žádost o poskytnutí přehledu o čerpání záruční linky <i>Request for special reports on outstanding positions</i>	EUR 50,-	
Přijaté záruky / Stand-by akreditivy <i>Guarantees / SBLC Advised</i>		
Avizování <i>Advising fee</i>	EUR 100,-	za transakci <i>per transaction</i>
<ul style="list-style-type: none"> - avizování záruky / Stand-by akreditivu bez závaznosti na straně banky - <i>this commission remunerates validation and transmission of the guarantee / SBLC to the beneficiary</i> 		
Mezinárodní „výhody“ <i>International „advantages“</i>		
HSBCnet Trade Services Internet Solution		dle dohody <i>Please contact us</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Tento modul umožňuje spravování, včetně celkového přehledu bankovních záruk / Stand-by akreditivů, dokumentárních akreditivů, exportních a importních úvěrů (např. žádosti, kopie dokumentů apod.) prostřednictvím internetového bankovníctví - <i>Services included: an interactive and customisable trade dashboard providing a global summary of transactions - Guarantees/Standby DC application, amendment - Documentary Credits application, amendment - Buyer and seller loans application - Trade documents secure upload and download.</i> 		
E-solutions: Instant@dvice and DC@dvising		bez poplatku <i>Free of charge</i>
<ul style="list-style-type: none"> - automatické notifikace o prováděných transakcích - <i>free e-mail notification of your documentary credits, etc.</i> 		

Obchodní úvěry Trade loans

Obchodní úvěry Trade loans		
Čerpání úvěru Loan Handling Fee	EUR 60,-	za žádost per loan request
<i>- za zprostředkování načerpání úvěru. Následně bude také naúčtován příslušný úrok z čerpání</i> <i>- to arrange the loan. Additionally, interests will be charged for the loan period</i>		
Prodloužení / navýšení úvěru Loan Extension / Increase Fee	EUR 30,-	za žádost per request
<i>- Za zprostředkování prodloužení nebo navýšení částky úvěru. Následně bude také naúčtován příslušný úrok za prodloužené období a / nebo z navýšené částky.</i> <i>- To extend the loan period or increase amount. Additionally, interests will be charged for the period of the extension on initial or increased amount.</i>		
Doplňující úkony (za transakci) Special Handling Fee (per transaction)	dle dohody please contact us	
<i>- týká se každého úkonu nad rámec běžného zpracování ze strany HSBC</i> <i>- instructions that imply additional handling to meet special customer requirements</i>		

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ: GENERAL CONDITIONS:

- A. Výlohy uvedené v tomto sazebníku se vztahují pouze k běžným typům transakcí. Poplatky a odměny za ostatní transakce nad rámec služeb uvedených v sazebníku budou dohodnuty smluvně.
The commissions in this "List of Charges apply to standard transactions only. Operations requiring special services as well as services beyond transactions mentioned herein will be charged as agreed individually.
- B. K tíži klienta budou účtovány všechny další výlohy jako daňové, celní, telekomunikační poplatky, poplatky za kurýrní služby, poplatky a výlohy účtované zahraničními bankami vzniklé v souvislosti s provedenou transakcí apod.
The client will be charged all other additional expenses, such as taxes, duties, telecommunication fees, courier services fees, charges and expenses of correspondent banks, if they arise in connection with the service provided.